

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

---

P. O. Box 3243, Addis Ababa, ETHIOPIA Tel.: (251-11) 5182410 Fax: (251-11) 5182450  
Website: [www.au.int](http://www.au.int)

---

مؤتمر الاتحاد  
الدورة العادية الثانية والثلاثون  
10 - 11 فبراير 2019  
أديس أبابا، إثيوبيا

Assembly/AU/22(XXXII)

تقرير فخامة فوري إيسوزيما غناسينغبي، رئيس جمهورية توجو  
وقائد السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي

تقرير مناصر السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، فخامة رئيس جمهورية توجو،  
عن تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي  
في إطار أجندة 2063 للاتحاد الأفريقي

موجز تنفيذي

1. شهدت السنة الماضية حدثا تاريخيا ذا أهمية كبيرة لقطاع الطيران في أفريقيا. تمثل الحدث في إطلاق السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي في يناير 2018 خلال الدورة العادية الثلاثين لمؤتمر الاتحاد الأفريقي لرؤساء الدول والحكومات في أديس أبابا، إثيوبيا. لقد تم تشريفي بتعييني مناصر المشروع مع الإشراف على تنفيذه. أصبح إنشاء السوق حقيقة بعد حوالي عشرين سنة من اعتماد مقرر ياموسوكرو بشأن تحرير أسواق النقل الجوي من قبل مؤتمر الاتحاد في يوليو 2000 وثلاثين سنة من اعتماد إعلان ياموسوكرو حول سياسة جديدة للنقل الجوي في أفريقيا في 1988.
2. تركز "أجندة ياموسوكرو" على تسوية التحديات الرئيسية التي تواجه قطاع النقل الجوي في أفريقيا. تواجه أفريقيا منافسة غير عادلة من شركات الطيران العالمية الكبرى التي هيمنت على كل من السوق الدولي وكذلك السوق المحلي للقارة. تبلغ حصة شركات الطيران الأفريقية حاليا حوالي 3% فقط. علاوة على ذلك، كانت هناك العديد من القيود التنظيمية التي تحول دون ربط المدن والمراكز التجارية الأفريقية فيما بينها برحلات جوية مباشرة فعالة من حيث التكلفة. لذلك، كان النقل الجوي في أفريقيا الأعلى تكلفة وغير فعالا مقارنة بالمناطق الأخرى من العالم. إن إنشاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي هو، في الأساس، آلية عملية لتسريع تنفيذ مقرر ياموسوكرو.
3. وبصفتي مناصر هذا المشروع الرئيسي الهام، من المتوقع أن أتولى الإشراف والدعوة إلى التنفيذ الفعال للتدابير المحددة التي ستؤدي إلى الإنشاء والتشغيل الكاملين للسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي. وتشمل هذه التدابير:
  - (1) دعوة جميع الدول الأعضاء للانضمام إلى السوق؛
  - (2) مواءمة اتفاقات الخدمات الجوية بين الدول؛
  - (3) بناء قدرات الدول الأعضاء والمجموعات الاقتصادية الإقليمية؛
  - (4) تعزيز قدرات الوكالة المنفذة (اللجنة الأفريقية للطيران المدني)؛
  - (5) تعبئة الموارد؛
  - (6) تعيين المناصرين الإقليميين.
4. أود في هذا التقرير تسليط الضوء على الإنجازات الرئيسية فضلا عن مشاكل التنفيذ الرئيسية التي واجهناها في العمل على تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي بالتعاون مع المفوضية وغيرها من أصحاب المصلحة في صناعة الطيران منذ يناير 2018. وفيما يلي بيان بالحالة:

أنشطة الدعوة

5. كما تذكرون، في يناير 2018، تم إنشاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي من قبل ثلاث وعشرين (23) دولة عضو. حاليا، وقعت ثمان وعشرون (28) دولة عضو على الالتزام الرسمي، هي: بنين، بوركينا فاسو، بوتسوانا، الرأس الأخضر، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، جمهورية الكونغو، كوت ديفوار، تشاد، مصر، إثيوبيا، الجابون، جامبيا، غانا، غينيا، كينيا، ليسوتو، ليبيريا، مالي، موزمبيق، النيجر، نيجيريا، رواندا، سيراليون، جنوب أفريقيا، إيسواتيني، توجو، زيمبابوي.
6. هذا يعني أن سبعا وعشرين (27) دولة عضو لم تنضم بعد إلى السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي. هي: الجزائر، أنجولا، بوروندي، جزر القمر، جمهورية الكونغو الديمقراطية، إريتريا، ليبيا، مدغشقر، ملاوي، موريتانيا، موريشيوس، المغرب، ناميبيا، الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية، ساو تومي وبرينسيب، السنغال، سيشل، الصومال، جنوب السودان، السودان، تنزانيا، تونس، أوغندا، زامبيا.

7. أود أن أثنى على الدول الأعضاء الثمانية والعشرين الموجودة حاليا في السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي. كما أود أن أعرب عن تقديري لرئيس المفوضية الذي أشرك الدول الأعضاء بشكل فردي وجماعي في حتمية الانضمام إلى السوق. وإنني أعتزم زيادة تفاعلاتي مع الدول الأعضاء المتبقية من أجل ضمان تمكنها من اتخاذ قرار الانضمام إلى السوق بسهولة. يتمثل الهدف في 2019 في الوصول إلى أربعين (40) دولة عضو على الأقل وضمان انضمام جميع الدول الخمس والخمسين (55) إلى السوق بحلول يونيو 2021، وهو التاريخ المحدد لاعتماد برنامج خطة العمل الثانية ذات الأولوية لبرنامج تطوير البنية التحتية في أفريقيا. وستعود السوق الموحدة بفائدة أكبر اقتصاديا واجتماعيا وسياسيا على القارة بإشراك جميع الدول الأعضاء. لا ينبغي أن يتخلف أي بلد عن الركب.

#### مواعمة اتفاقات الخدمات الجوية

8. تم تنظيم حدثين أتيح فيهما الفرصة لعدد من الدول الأعضاء في السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي لتنسيق الاتفاقات الثنائية للخدمات الجوية بغية إزالة الحواجز التي تعترض أسواقها للنقل الجوي. يتمثل الحدثان فيما يلي:

- 1) الاجتماع الرابع لفريق العمل الوزاري المعني بالسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي المنعقد في لومي، توجو، من 25 إلى 28 مايو 2018؛
- 2) اجتماع التفاوض بشأن الخدمات الجوية للطيران المدني الدولي المنعقد في نيروبي، كينيا، من 10 إلى 15 ديسمبر 2018.

9. وقع ستة عشر (16) بلدا مذكرة التنفيذ التي تم اعتمادها لمواعمة جميع الاتفاقات الثنائية للخدمات الجوية بين أعضاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي لضمان الامتثال لمقرر ياموسوكرو. علاوة على ذلك، وقعت عشرة (10) دول أعضاء اتفاقات ثنائية جديدة للخدمات الجوية تتماشى مع مقرر ياموسوكرو.

#### تعبئة الموارد وبناء قدرات الوكالة المنفذة

10. عقدت المفوضية اجتماعين (2) استشاريين مع أصحاب المصلحة في مجال الطيران، الأول في 27 مارس 2018 في أبيدجان، كوت ديفوار؛ والثاني يومي 28 و 29 يناير 2019 في داكار، السنغال. قامت الاجتماعات بإعداد واستكمال خطة العمل ذات الأولوية للسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي للفترة 2018 - 2019.
11. أيضا، خلال الاجتماع الرابع لفريق العمل الوزاري بشأن السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي الذي عقد في لومي في مايو، توليت شخصيا إجراء مشاورات مع مختلف أصحاب المصلحة بما في ذلك المفوضية، واللجنة الأفريقية للطيران المدني، والبنك الأفريقي للتنمية، واتحاد النقل الجوي الدولي، ورابطة شركات الطيران الأفريقية، والاتحاد الأوروبي، والبنك الدولي، ومنظمة الطيران المدني الدولي. قدم أصحاب المصلحة تعهدات محددة لتقديم الدعم الفني والمالي الذي يبلغ حاليا أكثر من 5 مليون دولار أمريكي لتنفيذ خطة العمل ذات الأولوية.

#### الاستنتاج والتوصيات

12. أود أن أختتم بالإشادة بالدول الأعضاء التي انضمت إلى السوق، وأدعو البلدان التي لم تنضم بعد إلى القيام بذلك في أقرب وقت ممكن.
13. أشعر بالرضا إزاء التقدم المحرز منذ إطلاق السوق، ولأسيما الجهود المبذولة لتعزيز قدرات الوكالة المنفذة (اللجنة الأفريقية للطيران المدني). لقد حان الوقت للجنة الأفريقية للطيران المدني للوفاء بمسؤولياتها بفعالية. إنني والمفوضية ملتزمون بدعم الوكالة المنفذة للاضطلاع بمهامها.
14. ولتعزيز جهود الدعوة، أوصي بأن يتم إدراج السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي في جداول الأعمال العادية لاجتماعات المجموعات الاقتصادية الإقليمية.

15. وفي الأخير، أود أن أوصي بأن يتم إدراج السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي ضمن المشاريع التي تجري حالياً في إطار المبادرة الرئاسية لمناصرة البنية التحتية.

## ألف. الخلفية

16. كما تستذكرون، خلال القمة العادية الثلاثين لمؤتمر رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي التي عقدت في أديس أبابا، إثيوبيا، في 28 يناير 2018، تم إنشاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي كأحد المشاريع الرئيسية الأولى في أجندة 2063 للاتحاد الأفريقي (المقرر - (XXX) Assembly/AU/Dec.665). لقد شرفتموني بتعييني من قبل فخامة بول كاغامي، رئيس الاتحاد الأفريقي، مناصرا للسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي. لقد انقضت سنة على ذلك.
17. من المهم التأكيد على فوائد السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي والحاجة إلى توحيد سوقنا للنقل الجوي الداخلي. سيحفز السوق فرصا كبيرة للاستثمارات العابرة للحدود الوطنية في صناعة الطيران والسياحة، وخلق ملايين فرص العمل وزيادة الازدهار الاقتصادي لمواطنينا، فضلاً عن تسهيل التفعيل الناجح لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية وحرية تنقل الأشخاص. توفر السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي فرصة كبيرة لتحسين التواصل بين الدول الأعضاء وزيادة الطرق والرحلات الجوية بين مختلف العواصم في أفريقيا، إضافة إلى تخفيض تكلفة السفر الجوي. لا ينبغي لمواطنينا السفر إلى قارات أخرى للعودة إلى أفريقيا.
18. دعا المقرر الذي اعتمده القمة الثلاثون إلى اتخاذ تدابير محددة لإنشاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي بما في ذلك الخطوات لانضمام المزيد من الدول، ومواءمة اتفاقات الخدمات الجوية بين الدول، وبناء قدرات الدول الأعضاء، وتعبئة الموارد من أجل تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي وتعيين المناصرين الإقليميين.
19. لهذا، يسלט هذا التقرير الضوء على بعض التدابير الرئيسية التي اتخذها المناصر بالتعاون مع مفوضية الاتحاد الأفريقي وأصحاب المصلحة في صناعة الطيران منذ انعقاد قمة يناير 2018 الأخيرة والتقدم الذي تم إحرازه في تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي.
- باء. دعوة المزيد من الدول الأعضاء للتوقيع على الالتزام الرسمي نحو إنشاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي**
20. عند إطلاق السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، وقعت ثلاث وعشرون (23) دولة عضوا على الالتزام الرسمي لإنشائها. وبصفتي مناصرا للسوق، فإن أحد الأدوار الرئيسية الموكلة إلي هو دعوة المزيد من الدول للانضمام إلى السوق.
21. في الوقت الحالي، أعربت ثماني وعشرون (28) دولة عضوا عن التزامها الرسمي تجاه السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، هي: بنين، بوركينا فاسو، بوتسوانا، الرأس الأخضر، الكامبيرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، جمهورية الكونغو، كوت ديفوار، تشاد، مصر، إثيوبيا، الجابون، غامبيا، غانا، غينيا، كينيا، ليسوتو، ليبيريا، مالي، موزمبيق، النيجر، نيجيريا، رواندا، سيراليون، جنوب أفريقيا، إيسواتيني، توجو، زيمبابوي.
22. منذ أن توليت هذا الدور، تواصلت مع عدد من البلدان واستنادا إلى الملاحظات التي تلقيتها، أتوقع أن يصل عدد الدول التي ستتنضم إلى الالتزام الرسمي إلى أربعين (40) دولة أو أكثر بحلول نهاية 2019. كما ان بعض الدول بصدد الانضمام من خلال آلياتها للتشريع الوطني.
23. حتى الآن، ما زالت هناك سبع وعشرون (27) دولة عضوا لم تنضم بعد إلى السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، هي: الجزائر، أنجولا، بوروندي، جزر القمر، جمهورية الكونغو الديمقراطية، إريتريا، ليبيا، مدغشقر، ملاوي، موريتانيا، موريشيوس، المغرب، ناميبيا، الجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية، ساو تومي وبرينسيب، السنغال، سيشل، الصومال، جنوب السودان، السودان، تنزانيا، تونس، أوغندا، زامبيا. تعتبر السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي أمرا بالغ الأهمية لأجندة تكامل اتحادنا. لذلك، لا ينبغي أن يتخلف أي بلد عن الركب.

24. في هذا الصدد، أعكف على القيام بالتدابير المناسبة للإسراع بعملية انضمام الدول الأعضاء إلى الالتزام الرسمي وتعيين المناصرين الإقليميين. أود أن أشيد بالقرار الذي اتخذته ثماني وعشرون دولة في السوق بفتح أسواقها للنقل الجوي على الفور، على أمل أن تنضم إليها دول أخرى قريباً. أود أيضاً أن أشيد بجهود رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي لتفانيه وقيادته لتعزيز هذا المشروع الهام من أجندة 2063 للاتحاد الأفريقي.

#### جيم. مواءمة اتفاقات الخدمات الجوية بن الدول الأعضاء في السوق

25. لتفعيل السوق، من المهم أن تقوم جميع البلدان في السوق وتلك التي ستضم إلى السوق في وقت لاحق، بإزالة أي قيود في الاتفاقات الثنائية للخدمات الجوية و/ أو التأكد من امتثال اتفاقات جديدة لأحكام مقرر ياموسوكرو. وفي هذا الصدد، استضافت حكومة توجو اجتماع فريق العمل الوزاري الرابع للسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي من 25 إلى 28 مايو 2018. حضر الاجتماع واحد وعشرون وزيراً، حيث وقعوا على الالتزام الرسمي.

26. يسعدني أن أبلغكم بأن الاجتماع الرابع لفريق العمل الوزاري قد وافق على مذكرة تنفيذ تهدف إلى تنسيق جميع الاتفاقات الثنائية للخدمات الجوية بين أعضاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي (وهي: بنين، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، الكونغو، كوت ديفوار، إثيوبيا، غانا، غينيا، ليبيريا، مالي، النيجر، رواندا، سيراليون، توجو). كما تطلب المذكرة من الدول الأعضاء عدم رفض أي شركة طيران أفريقية مؤهلة لتشغيل الخدمات بسبب عدم وجود اتفاقية ثنائية قائمة للخدمات الجوية.

27. خلال هذا الاجتماع، وقعت عشر دول أعضاء اتفاقية ثنائية جديدة للخدمات الجوية تتوافق مع مقرر ياموسوكرو. وأجرى اثنا عشر (12) بلداً مشاورات ثنائية حول مواءمة اتفاقاتها الثنائية للخدمات الجوية تهدف إلى إزالة جميع القيود التي لا تتفق مع مقرر ياموسوكرو.

28. نظمت مؤخرًا اللجنة الأفريقية للطيران المدني بالتعاون مع منظمة الطيران المدني الدولي وحكومة جمهورية كينيا، الطبعة الحادية عشرة لاجتماع التفاوض بشأن الخدمات الجوية للطيران المدني الدولي من 10 - 15 ديسمبر 2018. أتاح هذا المنبر فرصة لمزيد من الدول لمواءمة اتفاقاتها الثنائية للخدمات الجوية. كما وقع بلدان إضافيان مذكرة تنفيذ مقرر ياموسوكرو، وهما غامبيا وموزمبيق. أود أن أعثتم هذه الفرصة لأشكر أخي الرئيس أوهورو كينيا، على افتتاح هذا الحدث شخصياً، تكريماً للالتزام كينيا إزاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، وعلى رسالته التي تحث جميع البلدان الأفريقية على الانضمام إلى السوق.

#### دال. المشاورات مع شركات الطيران، وتعبئة الموارد، وتعزيز قدرات الوكالة المنفذة للسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي (اللجنة الأفريقي للطيران المدني)

29. عقدت مفوضية الاتحاد الأفريقي اجتماعاً استشارياً مع شركات الطيران في مارس 2018 في أبيدجان. تم خلال ذلك الاجتماع الاتفاق على خطة العمل ذات الأولوية للسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي للفترة 2018 - 2019. تركز خطة العمل على تنفيذ التدابير الفورية من قبل الدول الملتزمة، وإعداد حملة الدعوة، وتعبئة الموارد، لتعزيز التعاون مع شركات الطيران، وطلب المساعدة الفنية للدول الأعضاء لتمكينها من تحسين مستوى تنفيذ السلامة والأمن.

30. وفي هذا الصدد، عقدت اجتماعاً استشارياً مع مختلف أصحاب المصلحة في المجال وهم: مفوضية الاتحاد الأفريقي، واللجنة الأفريقية للطيران المدني، ورابطة شركات الطيران الأفريقية، ووكالة السلامة الجوية في أفريقيا ومدغشقر، ومنظمة الطيران المدني الدولي، والبنك الأفريقي للتنمية، في 28 مارس 2018. تلقت في ذلك الاجتماع التزامات لدعم تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، مع إشارة البنك الأفريقي للتنمية إلى أنه سيوفر الموارد لتعزيز قدرات اللجنة الأفريقية للطيران المدني، في حين تعهدت منظمة الطيران المدني الدولي بوضع برنامج للمساعدة الفنية

لمساعدة الدول التي يقل مستوى السلامة والأمن الفعلي فيها عن 60%. لذلك، سأعمل على متابعة هذه الالتزامات.

31. تم استعراض حالة تنفيذ خطة العمل ذات الأولوية يومي 29 و 29 يناير 2019 في داكار، السنغال. أبلغت أن البنك الأفريقي للتنمية قد أنشأ إطاراً لتمويل الوكالة المنفذة لمقرر ياموسوكرو بمبلغ يصل إلى أربعة ملايين ونصف مليون دولار أمريكي (4.5 مليون دولار أمريكي). كما قام البنك الدولي بتعبئة موارد بنحو 1 مليون دولار أمريكي لدعم تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، وشرع الاتحاد الأوروبي في تنفيذ مشاريع لدعم تعزيز سلامة الطيران بين الدول الأعضاء.

32. في فبراير 2018، لم يكن لدى اللجنة الأفريقية للطيران المدني، التي هي أيضا الوكالة المنفذة للسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، أمين عام. لذلك، طلبت من مفوضية الاتحاد والبنك الأفريقي للتنمية تسهيل عملية انتخاب أمين عام جديد للجنة الأفريقية للطيران المدني في أقرب وقت ممكن. وفي هذا الصدد، عينت الجلسة العامة الاستثنائية التاسعة والعشرون للجنة الأفريقية للطيران المدني أمينا عاما جديدا، هو السيد تيفيرا ميكونن تيفيرا الذي يحضر معنا اليوم.

33. وإذ أهنئ الأمين العام المعين حديثاً، بما في ذلك أعضاء هيئة المكتب الجديد للجنة الأفريقية للطيران المدني، فإنني أحث الأمين العام الجديد وهيئة المكتب على الشروع فوراً في عملية تفعيل الوكالة المنفذة لمقرر ياموسوكرو للإشراف على عملية السوق، وتنفيذ نظم المنافسة وحماية المستهلك مثلما اعتمدها مؤتمر الاتحاد الأفريقي الثلاثين. تم إبلاغي أنه قد تم نشر النص المؤسسي والتنظيمي لمقرر ياموسوكرو. يتعين على مفوضية الاتحاد الأفريقي بالتعاون مع اللجنة الأفريقية للطيران المدني، ضمان توعية الدول الأعضاء بهذه الصكوك التنظيمية.

34. نظمت المفوضية ورشة عمل حول سياسات النقل القارية من 19 إلى 23 نوفمبر، (1) استعرضت الخطوط التوجيهية للسياسات الخارجية مع بنود ملزمة للتفاوض بشأن اتفاقات الخدمات الجوية مع الدول والمناطق غير الأفريقية؛ و (2) بحثت مقترحا بشأن آلية تسوية النزاعات ومؤسساتها.

35. سيؤدي التفعيل الناجح للسوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي إلى خلق قيود تتعلق بالبنية التحتية للطيران في العديد من المطارات وازدحام المجال الجوي. ينبغي معالجة الطلب المستقبلي على البنية التحتية للطيران في المرحلة التالية من برنامج تطوير البنية التحتية في أفريقيا. وفي هذا الصدد، أود أن أهنئ تعيين رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي لأخي، معالي السيد رايبلا أودينغا من كينيا، ممثلاً سامياً لتطوير البنية التحتية في أفريقيا. معاً، سنكون قادرين على ضمان تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي وتزويدها بالروابط اللازمة في جميع أنحاء قارتنا.

#### هاء. الاستنتاج

36. منذ يناير 2018، أشعر بالرضا عن التقدم المحرز في تنفيذ خارطة طريق أنشطة فريق العمل الوزاري المعني بإنشاء السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، بما في ذلك: (أ) دعوة المزيد من الدول إلى الانضمام للسوق؛ (ب) تنفيذ البلدان الأعضاء في السوق التدابير العاجلة اللازمة لتجسيد التزامها الرسمي؛ (ج) وضع الصيغة النهائية للنصوص التنظيمية لمقرر ياموسوكرو واعتمادها؛ (د) تعبئة الموارد للوكالة المنفذة لمقرر ياموسوكرو؛ (هـ) إنشاء مذكرة تعاون بين المجموعات الاقتصادية الإقليمية واللجنة الأفريقية للطيران المدني بشأن تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي؛ (و) تعبئة المساعدة الفنية للدول الأعضاء لتنفيذ أهداف أبوجا للسلامة؛ (ز) وضع مبادئ توجيهية للسياسات الخارجية مع بنود ملزمة بشأن التفاوض حول اتفاقات الخدمة الجوية مع البلدان والمناطق غير الأفريقية.

37. يعد تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي أمراً بالغ الأهمية لنجاح تكامل قارتنا، كما أنه نظام إمداد لوجستي هام للتفعيل الناجح لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. لذلك، أدعو جميع الدول التي لم تنضم إلى السوق بعد، إلى توجيه وزراء خارجيتها لاستكمال وتقديم صكوك التزامها الرسمي

إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي لإنشاء السوق، والدول الأطراف إلى توقيع مذكرة التنفيذ. وفي هذا الصدد، أسند مهمة متابعة الالتزامات إلى وزير خارجية بلدي.

**38.** سيكون لتعيين معالي أودينغا أثر كبير في تعزيز دعوة جميع الدول الأعضاء للانضمام إلى السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي. كما يعد تعيين الأمين العام الجديد تطورا هاما منذ إطلاق السوق. نحن ممتنون للبنك الأفريقي للتنمية وشركاء التنمية الآخرين، ولا سيما الاتحاد الأوروبي لدعم تفعيل السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، والبنك الدولي، واتحاد شركات الطيران الأفريقية، ومنظمة الطيران المدني الدولي، واتحاد النقل الجوي الدولي لدعم دعوة شركات الطيران الأفريقية إلى السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي.

#### واو. توصيات

**39.** أود أن أختتم بتهنئة الدول الأعضاء التي انضمت إلى السوق وأدعو البلدان التي لم تنضم بعد إلى القيام بذلك في أقرب وقت ممكن.

**40.** أشعر بالرضا عن التقدم المحرز منذ إطلاق السوق، ولا سيما الجهود المبذولة لتعزيز قدرات الوكالة المنفذة (اللجنة الأفريقية للطيران المدني). لقد حان الوقت للجنة الأفريقية للطيران المدني للوفاء بمسؤولياتها بفعالية. كما ألتزم والمفوضية بدعم الوكالة المنفذة في الاضطلاع بمهامها.

**41.** لتعزيز جهود الدعوة، أعتزم أيضا المشاركة في اجتماعات رؤساء دول وحكومات المجموعات الاقتصادية الإقليمية. وفي هذا الصدد، أطلب إدراج السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي في جداول الأعمال العادية لاجتماعات المجموعات الاقتصادية الإقليمية.

**42.** وبالنظر إلى أهمية السوق الأفريقية الموحدة للنقل الجوي، فإنني أوصي بأن يتم إدراجها ضمن المشاريع الموجودة حاليا في إطار المبادرة الرئاسية لمناصرة البنية التحتية.



2019-02-10

# Report of H.E. Faure Essozimna Gnassingbe, president of the Togolese Republic and leader of the single African Air Transport Market (SAATM)

African Union

African Union

---

<https://archives.au.int/handle/123456789/8125>

*Downloaded from African Union Common Repository*